



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez  
Unię Europejską w ramach  
Europejskiego Funduszu  
Społecznego

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



<b>Nazwa przedmiotu</b>		<b>Kod ECTS</b>	
Praktyczna nauka języka francuskiego I		9.0.6192	
<b>Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot</b>			
Zakład Językoznawstwa Romańskiego			
<b>Studia</b>			
<b>wydział</b>	<b>kierunek</b>	<b>poziom</b>	<b>drugiego stopnia</b>
Wydział Filologiczny	Filologia romańska i iberystyka	<b>forma</b>	stacjonarne
		<b>moduł specjalnościowy</b>	ścieżka filologia romańska
		<b>specjalizacja</b>	wszystkie
<b>Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)</b>			
mgr Anne Delsipee; mgr Jadwiga Bodzińska-Bobkowska; mgr Marta Kaźmierczak			
<b>Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin</b>		<b>Liczba punktów ECTS</b>	
<b>Formy zajęć</b>		10 90 godzin: udział w zajęciach, 160 godzin: samodzielne przygotowanie do zajęć i kolokwium oraz udział w kolokwium. Razem 250 godzin = 10 ECTS.	
<b>Sposób realizacji zajęć</b>			
zajęcia w sali dydaktycznej			
<b>Liczba godzin</b>			
Ćw. audytoryjne: 90 godz.			
<b>Termin realizacji przedmiotu</b>			
2023/2024 zimowy			
<b>Status przedmiotu</b>		<b>Język wykładowy</b>	
obowiązkowy		francuski	
<b>Metody dydaktyczne</b>		<b>Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Analiza tekstów z dyskusją</li> <li>- Dyskusja</li> <li>- Gry symulacyjne</li> <li>- Metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny)</li> <li>- Praca w grupach</li> <li>- Rozwiązywanie zadań</li> <li>- Ćwiczenia na rozumienie ze słuchu na bazie nagrań audio i wideo, dyskusja na temat poruszony w nagraniu, ćwiczenia leksykalne na rozszerzenie słownictwa, czytanie dokumentów życia społecznego we Francji (analiza struktury i formy tych tekstów), redagowanie podobnych typów tekstów.</li> </ul>		<b>Sposób zaliczenia</b>	
		Zaliczenie na ocenę	
		<b>Formy zaliczenia</b>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja</li> <li>- zaliczenie ustne</li> <li>- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru</li> <li>- kolokwium</li> </ul>	
		<b>Podstawowe kryteria oceny</b>	
		Student otrzymuje zaliczenie na ocenę na podstawie: • obecności, czynnego udziału w ćwiczeniach – 25 % • systematycznego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez Prowadzącego oraz pisemnych i/lub ustnych testów i kolokwium z tematów obowiązujących w semestrze (patrz: Treści programowe) – 75 % Ocenę na końcu semestru stanowi średnia ocen z wszystkich części tego przedmiotu (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego, mówienie, pisanie, gramatyka praktyczna) przy założeniu że z każdej z tych części student otrzymuje przynajmniej ocenę dostateczną.	
<b>Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się</b>			

zakładany efekt uczenia się	Czynny udział w zajęciach	Testy	Wypowiedź pisemna	Wypowiedź ustna
Wiedza				
K_W02	+	+	+	+
K_W03	+	+	+	+
K_W09	+	-	+	-
K_W11	+	+	+	+
Umiejętności				
K_U01	-	+	+	-
K_U07	+	-	+	+
K_U08	+	+	-	-
Kompetencje społeczne				
K_K01	+	+	+	+

### Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

#### A. Wymagania formalne

Wybór ścieżki francuskiej.

#### B. Wymagania wstępne

Znajomość języka francuskiego na poziomie minimum B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

### Cele kształcenia

Celem nadrzędnym przedmiotu jest dalszy rozwój wszystkich sprawności językowych (rozumienie tekstu pisanego i mówionego, pisanie, mówienie) na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, z naciskiem na znajomość realiów socjokulturowych francuskojęzycznego obszaru językowego.

Dodatkowo ćwiczona jest umiejętność realizacji projektu (indywidualnie i w grupie), multimedialnej prezentacji wyników oraz dyskusji. Zajęcia mają ponadto na celu pracę nad redakcją syntez i rozprawek pod kątem magisterium.

### Treści programowe

**Gramatyka praktyczna** : utrwalenie i rozszerzenie głównych zagadnień gramatyki języka francuskiego ze szczególnym naciskiem na : części mowy, czasy przeszłe (passé composé, imparfait, plus-que-parfait, passé simple i antérieur, temps surcomposés, accord du participe passé). **Rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego, pisanie, konwersacja**: punktem wyjścia są autentyczne materiały (audycje radiowe, programy telewizyjne, filmy dokumentalne, reportaże, kabarety, piosenki, prasa, fragmenty powieści, filmów fabularnych i dokumentów, krótki metraż, sztuki plastyczne, teatr, blogosfera, gry komputerowe) dotyczące francuskiego obszaru językowego. Materiał służy ćwiczeniu rozumienia globalnego oraz szczegółowego. Jest on analizowany pod kątem językowym (leksykalnym, morfosyntaktycznym, dyskursywnym) a następnie tematycznym. Inspiruje prace pisemne: syntezy/ teksty argumentacyjne. Studenci przygotowują ponadto prezentacje multimedialne powiązane z omawianymi zagadnieniami. Bloki tematyczne są potraktowane przekrojowo, służą nakreśleniu perspektywy historycznej, zestawiają różnorodne źródła w celach polemicznych. Zakres tematyczny omawianych zjawisk jest szeroki: np. rynek pracy, work-life balance, zdrowie psychiczne i fizyczne, choroby i leczenie, medycyna alternatywna. Kolejnym motywem przewodnim jest próba definicji „francuskości”: tożsamość narodowa i jej mitologie; społeczeństwo („Francja głęboka”, imigracja, beaufs, bobos...); francuskie poczucie humoru (na podst. m.in. kultowych komedii i kabaretów); dusza i jej nowe choroby (czyli o fenomenie tout-psy); francuska kultura (miejsce kultury oraz trendy w sztukach plastycznych, muzyce, filmie, literaturze); francuska moda i kulinaria; kobieta, mężczyzna, dziecko; francuski system edukacji, sądownictwo, służba zdrowia; praca i czas wolny; kultura kreolska, DROM COM, Quebec; „Być Francuzem, to mieć francuski paszport?” – próba definicji. Ponadto omawiane są wyzwania współczesności na płaszczyźnie rozwoju nauki, ochrony środowiska, zmian społecznych i politycznych.

### Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A.1. wykorzystywana podczas zajęć (fragmenty):

- BARLET B., Écrire et s'exprimer en français correct. Remise à niveau, Ellipses, Paris 2020.
- BARTEFY M., Compréhension orale - niveau 4 - B2/C1, CLE International 2010.
- BEGHELLI J., FLE (Français Langue Étrangère). Stratégies pour communiquer en français en entreprise. B2-C1 – Lexique, grammaire, mises en situation, culture d'entreprise, conseils, Ellipses, Paris 2022.
- CHAAR L., Français Langue Étrangère. Le FLE côté PRO ! B2-C1, Ellipses, Paris 2022.
- CHARNET C., Rédiger un résumé, un compte rendu, une synthèse, Hachette, Paris, 1998.
- CHRISTODOULOU N., STYLIANOU B., MOBILLOTE N., La synthèse pour le FOU – niveau C1, Le livre Ouvert, Ateny 2017.
- GALLIER T., FLE (Français Langue Étrangère). Fastoche ! Près de 400 mots familiers de français parlé – avec activités corrigées et fichiers audio B1-C1, Ellipses, Paris 2022.
- GILLOUX M., HERRY C., PONS S., Alter Ego 5 (C1), Hachette, 2015,

- GREGOIRE M., KOSTUCKI A., Grammaire progressive du français. Niveau perfectionnement, CLE, Paris, 2012.
- GUILMOTO A., L'essentiel pour réussir les épreuves écrites fondamentales – dissertation, résumé, Gualino Editeur, 2004.
- HOLLEVILLE S., Débattre en FLE (Français Langue Étrangère). Toutes les clés pour argumenter et exprimer son opinion en français avec précision et efficacité. B1-C2, Ellipses, Paris, 2021.
- LEMEUNIER A., La dissertation en français, Hatier, 2008.
- MIQUEL C., Vocabulaire progressif du français. Niveau perfectionnement, CLE, Paris, 2015.
- PENFORNIS J.L., Le vocabulaire progressif des affaires, CLE International, 2018.

•materiały własne Prowadzącego

A.2. studiowana samodzielnie przez studenta (w całości lub fragmenty) :

- BASSI C., Administration.com, CLE, 2005. •CHAPIRO L., Le DALF C1/C2 - 100 % réussite, Didier Fle, Paris, 2017. •CHOVELON, M. BARTHE, Expression et style. Grammaire de perfectionnement (B2/C1), Presses Universitaires de Grenoble, Grenoble 2002. •CLEMENT C., Apprendre et enseigner la langue de la dissertation, Belin 2011. •CLOOSE E., Le français du monde du travail, PUG, 2009. •FASSIER T., Le français des médecins, PUG, 2008. •GAUTIER M., Banque et finance.com. CLE, 2004. •ODDOU M., Informatique.com, CLE, 2010. •PENFORNIS J.-L., Le vocabulaire progressif des affaires, CLE, 2004. •SOIGNET M., Le français juridique, Hachette, 2003. •TOLAS J., Le français pour les sciences, PUG, 2004. •TOLAS J., Sante-médecine.com. CLE, 2004

B. Literatura uzupełniająca

- BARRIERE I., PARIZET M.-L., abcDALF C1/C2, CLE international, Paris, 2014. •DUPLÉIX D., MEGRE B., Réussir le DALF C1/C2, Didier, Paris, 2007. •GREVISSE M., Le bon usage, BOECK 2010. •KOBBER-KLEINERT C., Activités pour le Cadre commun - niveau C1/C2, CLE international, Paris, 2007. •MORSEL, RICHOU, DESCOTES-GENON, L'exercisier B1-B2, PUG, 2018, •MORSEL, CHOVELON, Lire la presse, PUG, 2012.

<b>Kierunkowe efekty uczenia się</b>	<b>Wiedza</b>
K_W02, K_W03, K_W09, K_W11 K_U01, K_U07, K_U08 K_K01	Student : W01 (cf. K_W02, K_W03) zna na poziomie rozszerzonym terminologię, teorię i metodologię z dziedziny literaturoznawstwa i językoznawstwa w języku francuskim; zna francuską terminologię związaną z materiałem z gramatyki przewidzianym w semestrze (patrz : Program), W02 (cf. K_W09) zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej, stosuje te zasady w redakcji tekstu w języku francuskim, W03 (cf. K_W11) zna słownictwo związane z tematami poruszonymi na zajęciach (np. rynek pracy, work-life balance, zdrowie psychiczne i fizyczne, choroby i leczenie, medycyna alternatywna), W04 (cf. K_W11) posiada pogłębioną wiedzę na temat "francuskości" (tożsamość narodowa i jej mitologie, społeczeństwo, kultura, itd.)
	<b>Umiejętności</b> Student : U01 (cf. K_U01) rozumie dłuższe wypowiedzi, nawet jeśli nie są one jasno skonstruowane i kiedy związki logiczne są w nich jedynie implikowane, U02 (cf. K_U01) rozumie długie i złożone teksty informacyjne i literackie, dostrzegając i doceniając ich zróżnicowanie pod względem stylu; rozumie artykuły specjalistyczne i prace badawcze, U03 (cf. K_U07) wypowiada się płynnie i spontanicznie, formułuje precyzyjnie swoje myśli i poglądy, zręcznie nawiązując do wypowiedzi rozmówców, U04 (cf. K_U07) formułuje przejrzyste i szczegółowe wypowiedzi dotyczące skomplikowanych zagadnień, rozwija w nich wybrane podtematy lub poszczególne kwestie i kończy je odpowiednią konkluzją, U05 (cf. K_U07) wypowiada się w rozumiałych i dobrze zbudowanych tekstach, przedstawiając swój punkt widzenia, U06 (cf. K_U08) krytycznie ocenia kompozycję oraz poprawność językową i potrafi poprawiać błędy w cudzych wypowiedziach pisemnych i ustnych w języku francuskim.
	<b>Kompetencje społeczne (postawy)</b> Student : K01 (cf. K_K01) ma świadomość swojej wiedzy i umiejętności językowych i kulturoznawczych, stara się ulepszyć poziom swojej znajomości języka francuskiego, analizuje swoje błędy, robi postępy.
<b>Kontakt</b> anne.delsipee@ug.edu.pl	